

# LA SVIZZERA E IL RISORGIMENTO

## 10 APRILE 2018

presso la Residenza dell'Ambasciata d'Italia a Berna  
Elfenstrasse 10

**"Come di neve in alpe senza vento"**

**DANTE IN SVIZZERA  
NELL'ETÀ DEL RISORGIMENTO.**

Conferenza con il **Dr. Joel F. Vaucher-de-la-Croix**  
dell'Università degli Studi di Firenze.

Prima serata del ciclo "LA SVIZZERA E IL RISORGIMENTO"  
presentata da Berna Arte e Cultura (BAC)  
in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Berna



*Ambasciata d'Italia  
Berna*

L'intervento si soffermerà sull'apporto della Svizzera agli studi danteschi nel momento cruciale in cui in Italia la figura di Dante Alighieri trascendeva i confini della letteratura e della filologia per trasformarsi nel padre spirituale di un intero popolo che stava compiendo con ardore e sacrificio la meravigliosa impresa del Risorgimento italiano.

La valutazione deve necessariamente considerare l'esclusività del piccolo Stato alpino: nodo geografico ed etnico, unione, non unità di popoli e luogo da sempre privilegiato di interferenza culturale e religiosa.

Ecco allora che si tratteggia con singolare nitore lo splendido ruolo che nel contesto europeo la Confederazione assunse di *geistige Mittlerin* in grado di sintetizzare lo spirito, le tendenze culturali e filosofiche dei paesi limitrofi. Verrà presentato il contributo svizzero allo studio e alla riscoperta delle opere e della figura di Dante, attraverso i suoi protagonisti: Luigi Picchioni, il suo allievo Jakob Burckhardt, Conrad Meyer e Giovanni Andrea Scartazzini.

**Joël F. Vaucher-de-la-Croix** (Lugano, 1984) si è laureato in Storia della lingua italiana all'Università degli Studi di Firenze, dove ha poi conseguito il Dottorato internazionale di ricerca in Italianistica (Università degli Studi di Firenze – Université Paris Sorbonne – Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn). Si è occupato di storia della lingua e della letteratura italiana, con contributi sulla traduzione neoclassica, sulla grammatica e sul lessico ottocentesco, sull'italiano giornalistico, sui rapporti culturali tra Italia e Svizzera nel XIX secolo e sul Dantismo fra Otto e Novecento. Ha curato l'edizione delle Satire di Persio tradotte da Vincenzo Monti (Firenze, 2015) e della Grammatica inferiore della Lingua italiana di Stefano Franscini (Firenze, 2016). È stato professore incaricato di linguistica italiana all'Università di Berna.

Iscrizioni entro lunedì 9 aprile ore 12.00  
tramite email [info@berna-arte-cultura.ch](mailto:info@berna-arte-cultura.ch)

[www.berna-arte-cultura.ch](http://www.berna-arte-cultura.ch)

## 10 APRILE 2018 prima serata del ciclo "LA SVIZZERA E IL RISORGIMENTO"

17.45 Arrivo dei partecipanti

18.00 Saluto di benvenuto  
e di inaugurazione del ciclo da parte di  
**Marco Del Panta Ridolfi**,  
Ambasciatore d'Italia in Svizzera

18.05 Saluto di **Alessandro Simoneschi**,  
Presidente di Berna Arte e Cultura (BAC)

18.10 "Come di neve in alpe senza vento".  
Dante in Svizzera nell'età del Risorgimento.  
Conferenza  
con il **Dr. Joel F. Vaucher-de-la-Croix**  
dell'Università degli Studi di Firenze

19.00 Visita della mostra  
"Moda dipinta, Arte indossata"  
con **Ginevra Ventimiglia Agliardi**,  
curatrice della mostra

19.30 Rinfresco offerto  
dall'Ambasciata d'Italia a Berna

## 5 GIUGNO 2018 seconda serata del ciclo "LA SVIZZERA E IL RISORGIMENTO"

Ristorante Lorenzini, Hotelgasse 10, Berna  
"Il risorgimento italiano e la Svizzera:  
dalla restaurazione all'unità (1815-1861)"  
Parte storica con il **Dr. Grégoire Bron**

## 23 OTTOBRE 2018 terza serata del ciclo "LA SVIZZERA E IL RISORGIMENTO"

Ristorante Lorenzini, Hotelgasse 10, Berna  
"Vincenzo Vela: l'arte al servizio  
del Risorgimento"  
Conferenza del **Dr. Gianna A. Mina**,  
Direttrice del Museo Vincenzo Vela